



# swiss skills Championships 2023



**Prüfungsarbeiten SwissSkills 2023**  
**Travaux d'examens SwissSkills 2023**



# Organisation

- **Ausrüstung auf dem Wettkampfplatz *Equipement sur place***
  - Esse, Wasserkessel, Amboss mit Stock, Schraubstock, Beschlag- und Raspelbock, Schweissarbeitsplatz und Schleifmaschinen
  - *Forge à foyer, seaux à eau, enclumes avec socles, étaux, bocks pour ferrer, poste de soudure et machines à meuler*
- **Persönliche Ausrüstung *Equipement personnel***
  - Persönliches Schmiede- und Hufbeschlagswerkzeug. *Matériel personnel de forge et de ferrage.*
- **Material *Matériel***
  - Hufstäbe (Ausgangsmaterial), Hufe und Hufnägel und Zubehör werden vom Organisator zur Verfügung gestellt.
  - *Barres de fer, sabots et clous à ferrer et accessoires seront mis à disposition par l'organisateur.*
- **Experten *Experts***
  - Laurin Bärtschi, Hufschmied EFZ, Kutschen Kurmann GmbH, Willisau
  - Patrick Hauri, qualifizierter Hufschmied, Hufschmiede Dalchenhof GmbH, Brittnau
  - Die Entscheidungen der Experten sind endgültig und können nicht angefochten werden.
  - *Les décisions des experts sont définitives et ne peuvent être contestées.*

- **Versicherung / Arbeitsschutz *Assurance / Sécurité au travail***
  - Eine persönliche Versicherung ist Sache der Teilnehmer.
  - *Chaque participant est responsable de sa propre assurance-accident.*
  - **Das Tragen von Schutzbrille, Gehörschutz und Sicherheitsschuhen ist obligatorisch.**
  - *L'emploi de lunettes protectrices, chaussures de sécurité et une protection des oreilles sont obligatoires.*
- **Regeln *Règles***
  - Die Überschreitung der Zeitlimite hat Punktabzug zur Folge.
  - *Le dépassement de temps entraîne une déduction de points.*
  - Der Konsum von Alkohol ist im Bildungszentrum verboten
  - *Interdiction de consommer de l'alcool dans le centre de formation.*
- **Rangliste *Classement***
  - Alle Prüfungen 1-8 werden einzeln gewertet. Zusätzlich wird eine Gesamtwertung erstellt.
  - *Toutes les épreuves 1-8 seront jugées individuellement. En plus un classement général sera établi.*

## ▪ Eigentum *Propriété*

- Alle Produkte, die am Wettkampf hergestellt werden, gehen ins Eigentum des Veranstalters über.
- *Tous les produits fabriqués pendant le concours deviennent propriété de l'organisateur.*

## ▪ Schlussbestimmungen *Dispositions finales*

- Das Organisationskomitee behält sich das Recht vor, über Punkte, die nicht durch diese Bestimmungen abgedeckt sind, zu bestimmen.
- *Le comité d'organisation se réserve le droit de décision en ce qui concerne les points qui ne sont pas couverts par ces prescriptions.*

Wir wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg!

*Nous souhaitons beaucoup de succès à tous les participants !*



**Wir danken unseren Sponsoren Nous remercions nos sponsors**

# Situationsplan BZA

## Plan de situation CFA



# Montag 25. September 2023

## Lundi 25 septembre 2023

- Bis 08.15 Uhr individuelle Anreise ins BZA (Schmiedeparkplatz)
- *Jusqu'à 08h15 Arrivée individuelle au CFA (Parking Forge)*
- 08.30Uhr Begrüssung aller Teilnehmer in der AARfit Halle (Situationsplan)
- *08.30H Accueil de tous les participants dans la salle AARfit (plan de situation)*
- 09.30Uhr Start der Wettkämpfe in der Schmiede gem. Plan
- *09.30H Début des compétitions dans la forge selon l'horaire sur place*

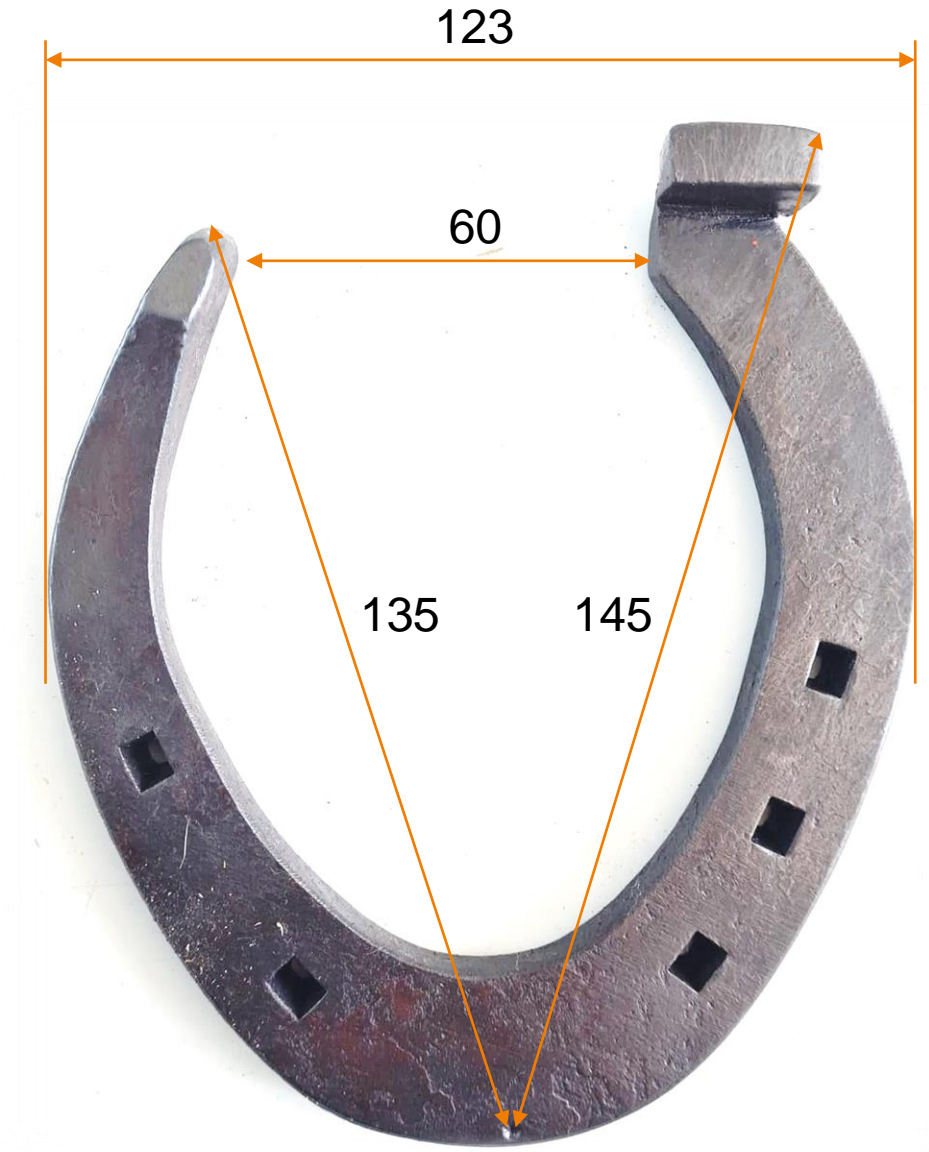


# Prüfung 1, Geübte Hufeisen 60 min

## Épreuve n° 1, fers préparées



20/10 x 280 mm  
E3 Slim  
Raspeln erlaubt  
Râper autorisé



# Prüfung 1, Geübte Hufeisen 60 min

## Épreuve n° 1, fers préparées

25/8 x 350 mm  
E4 Slim  
Raspeln erlaubt  
Râper autorisé





## Prüfung 2, Beschlagsprüfung 75 min Épreuve n° 2, Épreuve de ferrage

- 1 Vorderhuf nach Muster mit Ortho-Kit Werkman, 2. Eisen vorbereitet
- Un Sabot antérieur selon modèle avec Ortho-Kit Werkman, 2<sup>ème</sup> fer préparé



# Prüfung 3 Eagle Eye 40 Min

## Épreuve n° 3, Oeil de lynx



- Richten von 4 Fabrikhufeisen für ein Pferd nach Vorlage
- *Préparation de 4 fers fabrique pour un cheval d'après un modèle*





# Prüfung 4 Beschlags- und Schmiedeprüfung 120 Min

## Épreuve n° 4, Épreuve de ferrage et de forge



25/10 auf den Huf  
1 Hufeisen ohne Kappe  
aufgerichtet und aufgenagelt  
Schleifen erlaubt  
1 Unterhauer links/rechts  
geschmiedet, geschliffen,  
gehärtet und gebraucht

25/10 sur le sabot  
Un fer sans pinçon est ajusté  
et cloué  
Meuler autorisé  
Un dégorgeoirs gauche/droite  
forgé, meulé, trempé et utilisé



30/8 x 115 mm C45

[youtu.be Farriertec Suisse RBF 85](https://youtu.be/Farriertec Suisse RBF 85)



# Prüfung 5 Alternativbeschlag am Vorder- und Hinterhuf 50 Min Épreuve n° 5, Ferrure alternative sabot antérieur et postérieur



1 Duplo auf den Vorderhuf  
aufgerichtet und aufgenagelt  
1 Duplo auf den Hinterhuf  
aufgerichtet und aufgenagelt

Un Duplo sur le sabot  
antérieur ajusté et cloué  
Un Duplo sur le sabot  
postérieur ajusté et cloué



# Prüfung 6 Praxis am Pferd 20 Min Épreuve n° 6, Pratique au cheval



Aufgabenbeschrieb wird an den SwissSkills Championships  
vorgestellt

*La description des épreuves sera présentée lors des SwissSkills  
Championships*



# Prüfung 7 Beschlagsprüfung 75 Min Épreuve n° 7, Épreuve de ferrage



1 Hinterhuf nach Muster mit Sohle und Polsterung, 2. Eisen vorbereitet

Un sabot postérieur selon modèle avec plaque en cuire et avec du rembourrage, 2<sup>ème</sup> fer préparé



# Prüfung 8 Schmiedeprüfung 60 Min

## Épreuve n° 8, Épreuve de forge

Ein Paar Vorderhufeisen gem. Muster

Une paire de fers antérieurs selon le modèle



# Trainingsmöglichkeit

## Possibilité d'entraînement



- Samstag, 2. September 2023,  
Schmiede des Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere, Sand/Schönbühl
- *Samedi 2 septembre 2023, forge du Centre de compétences du service vétérinaire et des animaux de l'armée, Sand/Schönbühl*
- 08.00 Uhr – 16.00 Uhr mit Alex Würsch, Sportchef SwissFarrierTeam
- *08.00 h - 16.00 h avec Alex Würsch, chef du sport SwissFarrierTeam*
- Verpflegung ist Sache des Teilnehmers
- *Le repas est à la charge du participant*
  - Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere  
Grauholzstrasse 13  
CH-3322 Urtenen-Schönbühl

